



# Special Spas



EQUIPEMENTS SAUNAS HAMMAMS WELLNESS

Supplément Eurospapoolnews.com, le 1er Journal Européen des Professionnels de la Piscine et du Spa  
A Special from Eurospapoolnews.com, the Premier European Journal for Professionals in the Pool & Spa Industry

## Aquavia Spa lance son nouveau site Web corporatif

La présence en ligne de la marque espagnole AQUAVIA SPA, conceptrice et fabricante de spas, s'est enrichie avec le lancement de son nouveau site Web corporatif, disponible en quatre langues : anglais, espagnol, français et allemand afin de répondre à la croissance constante de la marque. À ce jour, la société est déjà présente dans plus de quarante pays. Le site propose un vaste contenu, à travers une navigation facile, intuitive et très visuelle. En outre, grâce aux réseaux sociaux tels que Facebook ou Twitter, le portail se veut être un lieu de rencontre interactif, où clients et consommateurs trouveront des informations et des conseils sur les produits et les projets de l'entreprise. Il convient de mentionner l'introduction d'un menu privé, réservé uniquement aux professionnels enregistrés. Ceux-ci doivent faire une demande d'accès auprès du département Marketing d'Aquavia Spa, à partir de quoi ils pourront accéder à des contenus techniques et commerciaux non accessibles aux autres visiteurs du site. Ces informations leur seront certainement très utiles dans le cadre de leur activité. A noter également, dans un but de praticité, le moteur de recherche qui donne des résultats dès 3 caractères saisis. **Stand 4E122**

## Aquavia Spa launches its new corporate website

This Spanish brand, which designs and manufactures hot tubs, is to upgrade its online presence with the launch of a new corporate website available



in four languages: English, Spanish, French and German. This is essential for a continually growing company that already has operations in over 40 countries.

The website has a wide range of contents with easy, intuitive and highly visual browsing features. Furthermore, with social networks such as Facebook and Twitter ever on the

rise, the website is seeking to become an interactive meeting place where customers and consumers are able to find information and tips about the company's products and projects.

It is worth highlighting the introduction of a member dashboard reserved for professional traders, who can register for membership by applying to the Marketing Department of Aquavia Spa. **Stand 4E122**

[aquaviasp@aquaviasp.com](mailto:aquaviasp@aquaviasp.com) / [www.aquaviasp.com](http://www.aquaviasp.com)

## En Suède, au coeur de l'usine Tylö

**🇫🇷** Dernièrement, l'équipe

d'EuroSpaPoolNews s'est rendue en

Suède à Halmstad au sud du pays, afin de visiter le site des usines TYLÖ. On y dénombre trois sites de production distincts, l'un dédié à la menuiserie, l'autre au thermoformage et le troisième à la fabrication des poêles. La visite était pilotée par Erik von Kantzow PDG de la société Nordique France, l'un des plus anciens distributeurs TYLÖ, accompagné d'une vingtaine de membres de sa société (collaborateurs, chefs d'agence, vendeurs ...) ainsi que de plusieurs revendeurs TYLÖ [...] **Stand 5C45**

Voir page 14

## In Sweden: Visit to the Tylö factory

**🇬🇧**

Recently, the EuroSpaPoolNews team went to Halmstad in the south of Sweden, to visit the TYLÖ factories. There are three separate production units, one dedicated to carpentry, the second to thermoforming and the third to stove manufacturing. The tour was conducted by Erik von Kantzow, CMD of Nordique France, one of TYLÖ's oldest distributors, accompanied by about twenty members of his company (employees, heads of agencies, vendors, etc.) and also several TYLÖ retailers. This was an opportunity [...] **Stand 5C45**

See page 14



[info@tylo.com](mailto:info@tylo.com) / [www.tylo.com](http://www.tylo.com)



## Nouvelle isolation FiberCor™ pour Caldera Spas

Les Spas Caldera® sont désormais isolés avec un produit innovant dans l'industrie du spa : FiberCor™. Les fibres du FiberCor™, ressemblants à de la laine, se dispersent uniformément et comblent parfaitement les vides d'air du spa. Quatre fois plus denses que la mousse généralement utilisée dans la plupart des spas, ces fibres maximisent l'efficacité énergétique du spa et diminuent ses coûts de fonctionnement. L'avantage supplémentaire de ces fibres est de constituer un produit très propre car non dérivé du pétrole. Réutilisable, il est fabriqué à partir de 25% de matériaux recyclés. FiberCor™ est donc un bon choix, non seulement pour le client mais aussi pour l'environnement.

**Stand 4C52**

## New FiberCor™ spa insulation of Caldera Spas

The spas from Caldera Spas® are now insulated with a product that is innovative in the spa industry: the FiberCor™. The fibres of FiberCor™, resembling wool, spread evenly and fill the empty air spaces of the spa. Four times denser than the foam commonly used in most spas, these fibres maximize the energy efficiency of the spa and reduce operating costs. An additional advantage is that they help to construct a very clean product because it is not derived from petroleum. Reusable, it is made from 25% recycled materials. FiberCor™ is therefore a good choice, not only for the customer, but also for the environment. **Stand 4C52**

[CalderaEU@watkinsmfg.com](mailto:CalderaEU@watkinsmfg.com) / [www.calderaspas.com/global](http://www.calderaspas.com/global)

## Nouveaux produits, nouveau show-room, nouvelle communication : Dimension One Spas® innove en 3D



A l'occasion de son 35<sup>e</sup> anniversaire, Dimension One Spas® innove en force et en beauté, avec de nouveaux designs et des avancées technologiques. Pour compléter son offre dans la gamme de spas@Home, Dimension One Spas® lance deux nouveaux spas de 234 cm x 234 cm, alliant confort et convivialité, à 12 495€ TTC, répondant ainsi à la demande du marché. Concernant la gamme d'appareils de fitness aquatique (AquaFit System®), Dimension One Spas® développe de nouveaux designs, plus sportifs et plus tendances, et vous offre un véritable parcours de santé à domicile. L'objectif est d'acquiescer souplesse, force et tonus ! Afin de présenter ses produits dans les meilleures conditions, la société Lujiben Trading, distributeur exclusif Dimension One Spas® & AquaFit Systems® pour la France, a développé, en étroite partenariat avec Dimension One Spas®, un showroom-pilote, au cœur de l'Europe, près de Strasbourg. Un espace exclusif de 300 m<sup>2</sup> est ainsi entièrement dédié au bien-être et au fitness aquatique, avec une équipe à votre service, garantissant disponibilité et réactivité. Ce showroom-pilote aura comme autre vocation d'être un véritable centre d'excellence consacré à la formation technique et commerciale de ses revendeurs français et de ses distributeurs européens. Soucieux d'offrir le meilleur du bien-être, la société Lujiben Trading a décidé d'élargir sa gamme avec les cabines infrarouges « Be-Intense® » au design d'exception ! Outre ces nouveaux produits, Dimension One Spas® propose des alternatives toujours plus vertes pour des spas écologiquement responsables : jupes d'habillage conçues en matériaux recyclés, isolation en mousse expansive haute densité, possibilité d'intégrer une pompe à chaleur et/ou une filtration externe. De surcroît, le fabricant américain renforce sa gestion écologique de l'eau, avec plus de 10 brevets déposés pour les traitements de l'eau UltraPure® et UltraPure Plus®, permettant un usage limité de produits chimiques. Le respect des normes de sécurité et de qualité les plus strictes lui a permis d'obtenir les certifications européennes en vigueur telles que « TÜV/GS » et « CE ». Afin de faire valoir ses valeurs d'innovation, de passion et d'excellence, Dimension One Spas® lance une communication à 360°, off et on line, en partenariat avec l'agence de communication VO et la web agency Advisa, l'ambition étant de renforcer son image de marque forte et distinctive, en accord parfait avec ses 35 années d'expérience. Stand 6F58

## New products, new showroom, new media: Dimension One Spas® innovates in 3D

On the occasion of its 35th anniversary, Dimension One Spas® innovates in strength and beauty, with new designs and technological advances. To complete its offer in the spas@Home range, Dimension One Spas® has launched two new spas of 234 cm x 234 cm, combining comfort and conviviality, at 12,495 € (including taxes), to respond to the demands of the market. In the aquatic fitness equipment range (AquaFit System®), Dimension One Spas® has developed new designs, more sportive and more trendy, and offers you a real health circuit at home. The aim is to improve flexibility, strength and energy! To present their products under the best conditions, Lujiben Trading, the exclusive distributor of Dimension One Spas® and AquaFit Systems® for France, has created, in close partnership with Dimension One Spas®, a pilot showroom in the heart of Europe, near Strasbourg. An exclusive space of 300 m<sup>2</sup> has been entirely devoted to well-being and aquatic fitness, with a team that is always available and proactive at your service. This pilot showroom also has another purpose: it is a centre of excellence for technical and commercial training of its French retailers and its European distributors. Striving to offer the best in well-being, Lujiben Trading has decided to expand its range with its «Be-Intense®» infrared cabins with their really exceptional design! Besides these new products, Dimension One Spas® offers alternatives that are increasingly eco-friendly with its environmentally responsible spas: skirting designed from recycled materials, high-density expanding foam insulation, options to integrate an external heat and / or filtration pump. Besides this, the U.S. manufacturer also strengthens its eco-friendly water management, having filed more than 10 patents for the UltraPure® and UltraPure Plus® water treatment systems which help to limit the use of chemicals. Compliance with strict safety and quality standards have earned the company the latest European certifications such as the «TÜV / GS» and «CE». To highlight its values of innovation, passion and excellence, Dimension One Spas® has launched a 360° media presentation, offline and online, in partnership with the advertising agency, VO, and the Advisa web agency, with the aim to strengthen its strong and distinctive brand image, in perfect sync with its 35 years of experience. Stand 6F58

[www.d1spas.fr/](http://www.d1spas.fr/) / [contact@d1spas.fr](mailto:contact@d1spas.fr)

## Le Centre thermal de Pejo fait confiance à Preformati Italia



Pour la restructuration de l'établissement thermal de Pejo, la technique brevetée de piscine avec murs autoportants hors sol sans contreforts de Preformati Italia s'est avérée être particulièrement adaptée. Permettant une liberté de formes et de volumes, son exécution en polystyrène préformé a donné naissance à un bassin de rééducation aquatique où se côtoient hydromassages thérapeutiques et parcours Kneipp. Ainsi, les objectifs de recherche de formes et de matériaux ayant la capacité d'apporter luminosité, profil et idées, le tout dans un contexte de divertissement, se sont concrétisés à travers cette réalisation.

## The Pejo thermal centre trusts Preformati Italia

Preformati's patented pool technique with self-supporting walls without buttresses proved to be particularly suitable for restructuring the thermal centre of Pejo. As shapes and volumes can be freely designed, its construction in preformed polystyrene has given new life to the aqua physiotherapy pool that combines both therapeutic massages and Kneipp therapy. Thus, the objectives of finding profiles and materials that offered luminosity, forms and ideas all within a recreational context, took concrete shape with this achievement.

[info@preformatitalia.it](mailto:info@preformatitalia.it) / [www.preformatitalia.it](http://www.preformatitalia.it)

## Camylle : un partenariat évident avec les pisciniers

L'engouement des particuliers pour la balnéo, le spa, le sauna ou le hammam va croissant. Pour trouver de bons conseils sur les produits à adopter pour ces équipements, ils se tournent naturellement vers les professionnels pisciniers. Ces derniers sont ainsi devenus peu à peu les principaux interlocuteurs et distributeurs des produits Camylle auprès du grand public. Composés d'huiles essentielles 100% pures et naturelles, les émulsions, laits solubles dans l'eau, huiles de massage et autres compositions aux riches propriétés olfactives et vertus thérapeutiques des Laboratoires Camylle ont acquis une notoriété certaine auprès des professionnels du bien-être. La vaste gamme de combinaisons de fragrances Camylle offre des produits de soin pour le corps et l'esprit, appropriés tantôt pour le bain de spa, tantôt pour se mêler à la vapeur du sauna, à la brume purifiante du hammam, aux douches à affusion, aux huiles de massages, ou encore à diffuser dans l'atmosphère grâce aux diffuseurs à ultrasons Bamboo. La qualité indéniable de ces huiles en fait une référence incontestable auprès des centres de bien-être et des utilisateurs à domicile. Stand 4G30



## Camylle: a clear partnership with pool builders

The craze for Jacuzzis, spas, saunas and hammams among private individuals is growing. To find sound advice on the products that one should use for such equipment, they naturally turn to professional pool builders. The latter have thus gradually become the main interlocutors and distributors of Camylle products to the general public. Composed of 100% pure and natural essential oils, the emulsions, milks soluble in water, massage oils and other preparations with rich olfactory and therapeutic properties from Camylle Laboratories have acquired a certain reputation among well-being professionals. The wide range of combinations of Camylle fragrances offers care products for the body and mind - some that are appropriate for the spa, some to mix with the steam of the sauna, to the purifying mist of the hammam, to affusion showers, massage oils, or to diffuse in the atmosphere with the Bamboo ultrasonic diffusers. The undeniable quality of these oils makes them an indisputable reference in well-being centres and among home users. Stand 4G30

[contact@camylle.com](mailto:contact@camylle.com) / [www.camylle.com](http://www.camylle.com)

Près de 1 000 visiteurs/jour  
sur EuroSpaPoolNews.com

Le 1<sup>er</sup> Journal Européen de la Piscine et du Spa

## Hydropool se développe à l'export

Hydropool Spas, fabricant canadien de spas a fêté ses trente ans. Depuis ses débuts, la société s'est développée au point de devenir l'un des plus grands fabricants au monde de spas et spas de nage. Son siège social se trouve à Toronto (Canada), ses opérations européennes (plateformes de stockage, services techniques, centres de Formation) sont déployées depuis la France, l'Angleterre, la Suède et l'Allemagne en tant que plateformes principales. L'avantage compétitif d'Hydropool est de fonctionner avec un modèle économique, dans lequel le fabricant est un important partenaire économique à long terme pour ses revendeurs. C'est grâce à une grande expertise commerciale européenne, ainsi qu'au soutien d'une équipe européenne, encore renforcée dernièrement, partagée entre les 4 plateformes européennes de distribution, qu'elle offre à ses partenaires, membres du réseau de vente, un plan de réussite marketing et de vente leur permettant de développer efficacement leur activité. Établir des relations gagnant-gagnant avec ses revendeurs lui a permis d'établir un solide réseau de plus de 240 revendeurs, dans plus de 40 pays à travers le monde et de maintenir une position de Leader en Europe où son influence remonte déjà à près de 20 ans. Hydropool offre 6 gammes de spas et spas de nage, répondant aux besoins et budgets de pratiquement tous les niveaux de clientèle. L'innovation est la clef de sa réussite. En effet, l'entreprise est engagée en tant que leader innovant dans le domaine du spa et du spa de nage. L'accent qu'elle a mis sur la recherche et le développement a débouché sur plusieurs technologies exclusives, donnant à ses revendeurs toutes les armes nécessaires pour remporter la bataille sur leurs marchés. Ces technologies comptent notamment les systèmes d'auto nettoyage Self-clean®, la double protection thermique Thermo shield®, les concepts « massage Intelligent » et la vidange rapide, apportant des caractéristiques exclusives aux spas de la marque. Il reste quelques territoires où Hydropool recherche encore des partenaires. Stand 4E40



Au salon Interbad, de gauche à droite : Cédric Noslier, European Network Manager Lloyd Burden, UK & Scandinavian Sales Director

## Hydropool's exports are growing

Hydropool Spas, the Canadian spa manufacturer, has celebrated its thirtieth anniversary. Since its inception, the company has grown to become one of the largest manufacturers of spas and swim spas in the world. With headquarters in Toronto (Canada), its European operations (storage platforms, technical services, training centres) are organized with France, England, Sweden and Germany as key platforms. The competitive advantage of Hydropool is to operate with an economic model where the manufacturer is an important long-term economic partner of its resellers. Thanks to its extensive European marketing expertise and the support of an European team that was further strengthened recently in the four European distribution platforms, it offers its Jaro Podkovic, Central Europe Sales Director partners, the members of its retail network, a sales and marketing success plan to develop their businesses effectively. Establishing win-win relationships with its dealers allowed the company to build a strong network of over 240 dealers in more than 40 countries around the world and to maintain a leading position in Europe where its influence goes back nearly 20 years. Hydropool offers 6 series of spas and swim spas that meet the needs and budgets of virtually all categories of customers. Innovation is the key to its success. In fact, the company is committed to being an innovative leader in the field of spas and swim spas. The emphasis it has placed on research and development has led to several proprietary technologies, giving resellers all the weapons they need to come out winners in their markets. These technologies include, in particular, the Self-clean® self-cleaning system, Thermo Shield® double thermal protection, the «Intelligent massage» concept, and rapid drainage, bringing unique features to the spas of the brand. Hydropool is also looking for partners in some areas. Stand 4E40



Au salon Interbad, de gauche à droite : Stéphane Barralis, VP Sales Europe Jaro Podkovic, Central Europe Sales Director

[info@hydropoolhottubs.com](mailto:info@hydropoolhottubs.com) / [www.hydropoolhottubs.com](http://www.hydropoolhottubs.com)

## Nordique France distribue les produits HELO sur toute la France

Suite à la fusion entre les Sociétés Tylö et Helo en 2008, le groupe a décidé de confier la distribution et la gestion des produits Helo à la Société Nordique France, sur l'ensemble de la France. La Société Helo, dont le siège social est installé en Finlande, est spécialisée dans la fabrication de poêles électriques pour sauna et de générateurs de vapeur pour hammam. Helo fabrique également des cabines de sauna standards et sur-mesure de haute qualité, dans son usine située à Knüllwald en Allemagne. Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2012, Nordique France poursuit donc la distribution des produits Helo, présents sur le marché français depuis le début des années 1980. Ce partenariat offre ainsi de nouvelles perspectives aux deux entreprises, tout en poursuivant la politique Helo déjà mise en place depuis de nombreuses années. Nordique France mettra tout en œuvre pour promouvoir et développer cette marque et accroître ainsi ses parts de marché sur le territoire Français. Stand 5C83 / 5C45



## Nordique France distributes HELO products throughout France

Following the merger between Tylö and Helo in 2008, the group decided to entrust the distribution and management of Helo products to Nordique France, for the whole of France. Helo, which has its Head Office in Finland, specialises in manufacturing electric stoves for saunas and steam generators for Turkish baths. Helo also produces standard and high-quality bespoke sauna cabins in its factory located in Knüllwald, Germany. Nordique France has been distributing Helo products since 1 October 2012. Helo has been operating in the French market since the beginning of the 1980s. This partnership thus opens up new prospects for both companies, while continuing with the Helo policy already put in place many years ago. Nordique France will make every effort to promote and develop this brand and seek to increase its market share in France. Stand 5C83 / 5C45

[courrier@nordiquefrance.com](mailto:courrier@nordiquefrance.com) / [www.nordiquefrance.com](http://www.nordiquefrance.com)

## Nouveau showroom Aquazzi : véritable centre de bien-être

Créée en 2007 AQUAZZI a anticipé un phénomène en plein essor : la quête de bien-être. L'entreprise a répondu rapidement à cette demande en proposant une gamme très étudiée de spas, saunas d'intérieur et extérieur performants. Elle bénéficie aujourd'hui d'une position leader pour satisfaire différents segments du marché du spa, privé et public, et a choisi de mettre à disposition des professionnels un espace de découverte et de formation aux différentes technologies. C'est donc sur plus de 1000 m<sup>2</sup> que sont exposés spas, saunas, hammams, chalets-spas, chalet Zen Hut équipé à la demande d'un spa, sauna ou espace de massage, etc. Cette gamme très large répond aux besoins les plus variés et offre une palette de finitions permettant une personnalisation des produits très appréciée de clients. Ce nouveau showroom situé à Auch, dans le Gers (32), consacre 400 m<sup>2</sup> à un véritable centre de bien-être permettant aux professionnels de tester les appareils et de profiter également d'un moment de détente. On peut aussi y admirer le spa de nage Aquazzi de 11m de long ! Sur place, l'équipe de communication est au service des 70 professionnels indépendants distribuant la marque, pour les aider à concevoir leur argumentaire commercial. Une hotline SAV est aussi disponible pour assurer l'expédition sous 48h des pièces détachées. Stand 6B74 / 6A74



## The new Aquazzi showroom: a genuine wellness centre

Founded in 2007 AQUAZZI anticipated a niche area in the process of growing very quickly: the quest for wellness. The company quickly responded to this demand by developing a carefully thought-out range of spas, high-performance indoor and outdoor spas. Today, it enjoys the role of a leading company satisfying the requirements of different segments of the spa market, both private and public, and has chosen to provide industry players with a showcase centre also used to deliver training courses concerning different technologies. The 1,000 m<sup>2</sup> centre is used to display spas, saunas, Turkish baths, chalet-spas, Zen Hut chalets equipped with either a spa, sauna or massage area, etc. This vast and comprehensive range meets the very varied needs and provides a series of different finishes enabling products to be customised in a way customers really appreciate. This new showroom located in Auch, in the Department of Gers, has an authentic 400 m<sup>2</sup> wellness centre enabling professionals to test products and also to relax at the same time. The centre also features an 11m long Aquazzi swimming spa! The Management Team is in the showroom ready to advise the 70 independent professionals distributing the brand, helping them develop their sales arguments. An after-sales service help desk is also available to ensure spare parts are sent within 48 hours. Stand 6B74 / 6A74

[aquazzi-france@aquazzi.com](mailto:aquazzi-france@aquazzi.com) / [www.aquazzi.com](http://www.aquazzi.com)

Pour un vrai  
moment de détente...



VISITEZ-NOUS  
et découvrez le nouveau  
concept du spa

AQUAVIA  
SPA

Le plus grand fabricant de spas d'Europe  
avec la plus large gamme.  
[www.aquaviaspas.com](http://www.aquaviaspas.com), Stand 4E122

Darby® Europe Limited

Piscine  
13-16 November 2012  
Lyons, France  
Stand G183

pool & spa  
23-25 January 2013  
NEC, Birmingham

aquanale  
22 - 25 October 2013  
Köln, Germany

distributed throughout Europe by ...  
FILTERS & SPAS

REEMAY  
FILTRATION FABRIC

POOL AND SPA CARTRIDGE FILTERS

+44(0)1952 - 500500

[www.filtersspas.com](http://www.filtersspas.com)

better service ... better price ... better filter ... and thats guaranteed!





### Darilly lance « la cartouche filtrante la plus perfectionnée du marché »

Darilly Europe lance la gamme de cartouches filtrants SilverStream, bénéficiant de la technologie des ions argent, au niveau des capuchons et du matériau de filtration antimicrobien Microban de Reemay, ce qui produit la « cartouche filtrante la plus perfectionnée du marché », d'après l'entreprise. La cartouche SilverStream est conçue pour que les bactéries dangereuses telles que les Pseudomonas aeruginosa ne survivent pas à la surface du filtre ou dans le capuchon central. Darilly déclare que sa technologie antibactérienne assure également l'élimination d'autres bactéries, moisissures et champignons qui provoquent souvent la formation de taches et de mauvaises odeurs et la détérioration générale du filtre. **Stand 6H83**

### Darilly launches "most advanced filter cartridge available"

Darilly Europe has launched the SilverStream filter cartridge range, featuring silver ion technology in the end-caps and Reemay's Microban antimicrobial filtration fabric to produce what the company describes as "the most advanced filter cartridge available". SilverStream is designed to ensure that dangerous bacteria such as Pseudomonas aeruginosa will not survive on the surface of the filter or within the core end-cap. Darilly says its anti-bacterial technology will also ensure the elimination of other bacteria and mould or fungi which can often lead to stains, odours and the general deterioration of a filter. **Stand 6H83**

[info@filters4spas.com](mailto:info@filters4spas.com) / [www.filters4spas.com](http://www.filters4spas.com)

### Système de livraison de spas

La société SDS propose un produit original :

le « spa delivery system ». Grâce au concept pratique et innovant de l'entreprise autrichienne, ce système de transport spécialement étudié permet d'effectuer des livraisons de spas à la fois facilement, rapidement et à moindre coût : une seule personne est nécessaire afin de charger et acheminer le produit au client. Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux de grande qualité, lui garantissant une longue durée de vie. Toutes les parties du châssis, les boulons et les vis sont fabriqués en acier inoxydable. Le spa arrive ainsi à destination en parfait état. Sa dernière version est équipée de freins et d'amortisseurs afin d'améliorer la conduite. Dimensions : 2,34 m de largeur pour 4,30 m de longueur. L'appareil pèse 210 kg et peut supporter une charge maximale de 750 kg.



### A complete solution for spa-delivery

The company SDS offers a distinctive product: the «spa delivery system.» Thanks to the innovative and practical concept of the Austrian company, this transport system specially designed allows to make deliveries of spas easily, quickly and cheaply. Indeed, only one person is required to load and transport the product to the customer. This device is manufactured from high quality materials, guaranteeing a long lifespan. All parts of the chassis, bolts and screws are made of stainless steel. Thus, the spa arrives at destination in perfect condition. The latest version has brakes and shock absorbers for improved ride. Its dimensions: 2m34 wide for 4m30 long, a weight of 210kg, being able to carry a maximum load of 750kg!

[info@spadeliverysystem.com](mailto:info@spadeliverysystem.com) / [www.spadeliverysystem.com](http://www.spadeliverysystem.com)

### Succès sur le marché pour le spécialiste du traitement de l'eau écologique AquaFinesse

L'entreprise AquaFinesse, basée aux Pays-Bas, vient d'achever sa 6<sup>e</sup> année d'activité et voit ses produits de traitement de l'eau écologiques se vendre désormais dans 26 pays. Son succès sur le marché canadien l'a conduit à installer une unité de production plus près, en Caroline du Nord, aux Etats-Unis. Ses produits agissent en perçant et en dissolvant les biofilms qui se forment par endroits dans la piscine, comme dans les canalisations, en permettant aux agents désinfectants d'atteindre et de détruire les bactéries. AquaFinesseTM est membre du BISHTA (Association britannique et irlandaise du spa et du bain à remous) et est aussi reconnue par la FPP en France. **Stand 6E108**

### Market success for environmentally friendly water treatment specialist AquaFinesse

Netherlands-based company AquaFinesse has completed its sixth year of trading, and its environmentally friendly water treatment products are now sold in 26 countries. Success in the Canadian market has resulted in the company setting up production facilities in North Carolina in the USA. The company's products focus on penetrating and dissolving the biofilms that form on pool surfaces such as pipework, allowing sanitisers to reach and destroy the bacteria underneath. AquaFinesse is a member of the UK spa trade body BISHTA (British and Irish Spa and Hot Tub Association), and is also recognised by FPP (the French swimming pool federation). **Stand 6E108**

[mail@aquafinesse.com](mailto:mail@aquafinesse.com) / [www.aquafinesse.com/fr](http://www.aquafinesse.com/fr)



Plus de 30 modèles différents



### Bien-être à la maison toute l'année

La société Wellis fabrique des spas et des bains à remous équipés selon les conditions locales. Par exemple, le fabricant propose une unité de chauffage de plus ou une housse thermique Xtreme pour usage extérieur en hiver pour un climat plus froid. De plus, elle propose plusieurs accessoires en standard, à savoir : le système de contrôle Balboa, une soufflerie d'air chaud, la circulation d'eau économe en énergie, l'ozonateur, la protection antibactérienne de la coque en acrylique, l'application iPhone. Consciente que le XXI<sup>e</sup> siècle est celui de la technologie verte, Wellis choisit toujours les meilleurs matériaux de qualité et la meilleure technologie au niveau de la production, en gardant à l'esprit les solutions écologiques. Pour renforcer ses coques de spa, elle utilise le polyuréthane, ce qui rend ses produits écologiquement rationnels. Elle offre une isolation sonore et thermique très efficace. De plus, sa fabrication robotisée et novatrice intégrant des Robots ABB a augmenté son efficacité et sa qualité et permet de réduire ses coûts de production. **Stand 6F114**



### Wellness at home all year long

Wellis produces equipped spas and whirlpool baths according to the local conditions. For example, the manufacturer proposes extra heater for a colder climate or Xtreme thermo cover for outdoor use in wintertime. Also many of its spas are coming with extra accessories as standard equipment, such as: Balboa control system, hot air blower, energy efficient water circulation, ozone generator, antibacterial protection on acrylic shell, iPhone application. Aware that the 21st century is that of green technology, Wellis always chooses the best quality materials and technology during production bearing in mind environmentally friendly solutions. It uses Polyurethane to reinforce its spa bodies that makes its products ecologically sound. It also provides a highly effective sound and heat insulation. Moreover, its pioneering automated manufacturing incorporating ABB Robots has increased its efficiency and quality and allows to reducing its production costs. **Stand 6F114**

[export@wellis.hu](mailto:export@wellis.hu) / [www.wellis.eu](http://www.wellis.eu)

### Traitement de l'eau sans chlore pour bains à remous et spas de piscine

SpaBalancer est une innovation qui garde l'eau des bains à remous claire, propre et sans odeur. Ce nouveau traitement de l'eau est basé sur la biologie et sans chlore. Il parvient à rendre l'eau des bains à remous particulièrement douce. Les irritations cutanées sont ainsi évitées. La peau ne se dessèche pas et conserve sa barrière naturelle protectrice contre l'acidité. Selon le fabricant, même ceux qui ont la peau sensible ou qui souffrent de névrodermite peuvent profiter de la piscine sans crainte. L'eau douce est non seulement agréable pour les utilisateurs, mais sa technologie aussi. Moins de dépôts de calcaire signifient moins de dépannages à cause de l'accumulation de calcaire et de la corrosion des conduits de chauffage. Cela permet de faire de précieuses économies. Les appuie-têtes et les revêtements d'isolation du spa durent plus longtemps, car ils ne sont pas exposés aux vapeurs insidieuses des désinfectants. En règle générale, SpaBalancer affirme qu'il suffit de renouveler l'eau une fois par an pour une qualité d'eau saine et sans reproche. Même en cas de non-utilisation du spa pendant de longues périodes, l'eau reste limpide jusqu'à quatre semaines.



### Chlorine-free water care for whirlpools and pool spas

SpaBalancer is an innovation, that keeps water in whirlpools clear, clean and odor-free. The new water care is biologically-based and chlorine-free. SpaBalancer succeeds in making water in whirlpools especially soft. It thus avoids skin irritations. The skin does not dry out and retains its natural protective coating against acidity. Even people with sensitive skin or those suffering from neurodermitis need not be afraid to enjoy entering a pool, according to the manufacturer. Soft water is not only pleasing to people but technology as well. Less calcium deposits mean fewer repairs of pumps with calcium build-up and corroded heating lines. That saves precious cash. headrests and insulation lining of the spa have longer life cycles owing to the fact of not being exposed to insidious fumes given off by disinfectants. SpaBalancer as a rule also warrants one water change annually to be sufficient for sanitary, above-board water quality. Even over long spells of non-use of the spa's premises, the water will stay crystal-clear for up to four weeks.

[info@spabalancer.nl](mailto:info@spabalancer.nl) / [www.spabalancer.com](http://www.spabalancer.com)



DIMENSION ONE SPAS

35 ANS D'EXCELLENCE  
AU SERVICE DE VOTRE  
BIEN-ÊTRE



AQUAFIT

**AquaticFitnessSystems®**



BAY COLLECTION

**DIMENSION ONE SPAS**



MAMBA

**b-intense®**  
CABINES INFRAROUGES

DIMENSION ONE SPAS • HALL 6 • STAND 6F58

[www.d1spas.fr](http://www.d1spas.fr)

Dimension One Spas - ZAC du Rosenmeer - 1, rue Jean-Marie Lehn  
67560 Rosheim - France - Tél. : +33.3.88.62.08.05 - [contact@d1spas.fr](mailto:contact@d1spas.fr)

## Le Spa H575, à la pointe de la technologie

Le spa HYDROPOOL H575 intègre la dernière génération de filtration, le système breveté « autonettoyant ». Il aspire les dépôts de fond et traite la surface de l'eau. Ce système permet de nettoyer 100% de l'eau toutes les 15 minutes. Ce modèle est également équipé des dernières technologies en matière de bien-être. Le Massage Intelligent garantit l'efficacité thérapeutique du spa. L'implantation hydrothérapeutique des jets de dernière génération est étudiée en fonction des besoins des clients. En outre, le nouveau jet Volcan qui l'équipe est un jet grand débit délivrant un massage en profondeur. Grâce à la très faible consommation électrique de ses spas, HYDROPOOL a obtenu le label Hydrowise 2007. Cette certification résulte de l'utilisation de moteurs à consommation réduite, d'une hydraulique optimisée et du système d'isolation breveté Thermoloc. Ce spa existe également en version « split », qui a la particularité technique d'être le seul modèle disponible sur le marché se présentant en 2 éléments à rassembler sur place. C'est la solution idéale pour implanter un vrai spa dans les espaces les plus difficiles d'accès. Les nouvelles pompes équipant les spas de la marque permettent un engagement continu de l'entreprise dans l'utilisation de technologies « vertes », avec des moteurs plus fiables pour de meilleures performances, le tout dans le respect de son engagement « Evergreen » pour la protection de l'environnement.

Stand 4E40



## The Spa H575 at the forefront of technology

The Hydripool H575 spa features the latest generation, patented, «self-cleaning» system of filtration. It suctions the deposits at the bottom and treats the surface of the water. This system helps to clean all the water every 15 minutes. This model is also equipped with the latest technological features in terms of well-being. The «Intelligent Massage» guarantees the therapeutic value of the spa. The new generation hydrotherapy jets are fitted according to the needs of the client. The new integrated Volcano high-speed jet also offers a deep massage. Hydripool has obtained the Hydrowise 2007 label thanks to the low power consumption of its spas. This certification results from the use of low-consumption motors, an optimized hydraulic system and the patented ThermoLoc insulation system. The spa is also available in the «split» version, making it the only model available on the market that comes in two parts to be assembled on site, an ideal solution for installing a fully-functional spa in hard-to-access areas. The new pumps that equip the brand's spas further the company's continuing commitment to «green» technologies, with more reliable motors for better performance, all of which comply with its «Evergreen» commitment for environmental protection.

Stand 4E40

info@hydropoolhottubs.com / www.hydropoolhottubs.com



ONE SPA, ANY COLOUR!

CLUB 25, THE ONLY FULLY CUSTOMIZABLE COMMERCIAL SPA, A PERFECT FIT TO ANY SPACE!



Visit us!  
Hall 5 | Stand 5C12



portcrl

WE CREATE YOUR DREAM SPA.

www.portcrl.com



## Un système de désinfection pour spas qui change la vie

HotSpring® Spas, présente le système ACE™, de désinfection par eau salée pour les spas. Ce système est le premier et unique en son genre. Il utilise une technologie brevetée, à base d'électrodes spéciales en diamant. Jointe à deux électrodes en titane, l'électrode en diamant augmente le pouvoir de désinfection de l'eau, tout en utilisant moins de sel que les autres systèmes. Ce système génère automatiquement cinq agents de nettoyage différents, au lieu du chlore seul, à partir d'une concentration de 1500 – 2000 mg/l de sel (NaCl) et d'eau (H2O). Ces agents désinfectants sont les radicaux d'hydroxyde (OH), l'ozone (O3), le peroxyde d'hydrogène (H2O2), le chlore (HOCl) et le peroxymonosulfate (HSO5). La concentration de sel est infime comparée aux systèmes à électrolyse classiques (4000 – 5000 mg/l). Une fois activé grâce aux étapes appropriées, le système fonctionne en toute autonomie et avec un entretien minimal. L'entreprise met également à disposition un kit permettant d'équiper ses spas de 2004 à 2009 avec ce système de traitement de l'eau. En produisant uniquement les agents nettoyants nécessaires sur place, ACE™ contribue à réduire la production industrielle et le transport des produits chimiques en bouteilles plastiques, diminuant l'empreinte carbone.

Stand 4C48



## A disinfection system for spas changing life

HotSpring® Spas, introduce the ACE™ salt water sanitizing system. This system is the first and unique of its kind. It uses a patented technology, based on special diamond electrodes. Along with two titanium electrodes, the diamond electrode increases the sanitizing power while using less salt than other salt water systems. This system automatically generates five different cleaners instead of just chlorine, from 1500–2000 mg/l of salt (NaCl) and spa water (H2O). These cleaners are hydroxyl radicals (OH), ozone (O3), hydrogen peroxide (H2O2), chlorine (HOCl) and peroxymonosulfate (HSO5). The salt concentration is small compared to classical electrolysis systems for swimming pools (4,000 – 5,000 mg/l). Once activated through the appropriate steps, the ACE system operates on its own with minimal upkeep. The company also provides a kit to equip its spas made from 2004 to 2009 with this water treatment system. By generating the right amount of cleaners inside the spa, ACE™ helps to reduce the industrial production and transport of these chemicals in plastic bottles, decreasing the carbon footprint.

Stand 4C48

hotspringeu@watkinsmfg.com / www.hotspring.com/global

## Le nettoyeur de cartouches automatique Blaster 1000™

Le nettoyage des cartouches est une tâche ennuyeuse... Le nettoyeur automatique Blaster 1000™ fait pivoter automatiquement la cartouche de filtre du spa pendant que des jets d'eau puissants et ciblés nettoient les plis de la cartouche. Son orientation horizontale unique permet à la saleté et aux débris de se détacher facilement, évitant ainsi le dépôt qui se produit dans un nettoyage vertical. Le Blaster est entièrement automatique ! Il suffit d'y poser la cartouche, d'ouvrir le robinet, et il fait le reste. Il ne faut que quelques minutes pour le nettoyage.



## Blaster 1000™ automatic filter cleaner

The filter cleaning is a tedious task... The Blaster 1000™ automatic filter cleaner will automatically rotate the spa cartridge filter while power jets spray focused water to clean the filter pleats. Its unique horizontal orientation allows dirt and debris to fall easily from the filter, avoiding the lodging that occurs in vertical cleaning. The Blaster is completely automatic! Just put the filter on, turn the water on, and it does the rest. It takes just a few minutes to clean most filters.

info@spa-plus.eu / www.spa-plus.eu

## Le nouveau Spa Latitude : un concentré de bien-être

Dernier né de la gamme @Home, le nouveau modèle de spa signé Dimension One Spas allie confort et convivialité. Le spa Latitude peut accueillir jusqu'à 6 personnes et propose un Ultralounge®, 46 jets d'hydrothérapie et deux appuie-têtes réglables NeckFlex®. Son circuit de thérapie saura satisfaire les plus exigeants en termes de qualité et de puissance de massage. Sa grande zone de libre-assise « Sportzone », à hauteur variable permet à 2 personnes de prendre place simultanément afin de réduire la chaleur du corps. Muni d'un nouvel éclairage

d'ambiance Crystal FX, de la chromothérapie par LED multicolores et d'une fontaine rétro-éclairée, ce spa privilégie convivialité et détente.

Stand 6F58

## The new Spa Latitude: a concentration of well-being

The latest addition to the @Home range, the new spa model signed Dimension One Spas, combines comfort and conviviality. The Latitude spa can accommodate up to 6 people and offers an Ultralounge®, 46 hydrotherapy jets and two adjustable NeckFlex® headrests. Its therapy circuit will satisfy even the most demanding in terms of quality and massage intensity. To extend the spa experience, it has a large seating area, «Sportzone». Here one can relax on two adjustable seats to cool down. Fitted with the new Crystal FX mood lighting, multicoloured LED chromotherapy and a backlit fountain, this spa focuses on conviviality and relaxation.

Stand 6F58

contact@d1spas.fr / www.d1spas.fr



## Un spa de nage avec force du débit d'eau réglable

H2EAUX, importateur exclusif de la marque RELAX SPA pour le marché français et nord africain, présente parmi une gamme de 8 spas de nage, le spa Mauna Loa. D'une longueur de six mètres, ce spa de nage combine une thérapie complète sur les places de massages, comprenant une belle diversité de jets, un moulage adapté à la « morphologie européenne », ainsi qu'une puissance variable et des positions de massages verticales. Il offre une zone de nage de quatre mètres, pour profiter d'un espace sportif muni de trois nages à contre-courant. D'un tour de main, l'on peut adapter la force du débit de l'eau selon ses envies, mais aussi selon ses capacités. Ce spa multifonction est ainsi approprié pour pratiquer l'aquagym, la nage ou simplement des jeux aquatiques avec les enfants.

Stand 6E58

## A swim spa with adjustable water intensity

H2EAUX, exclusive importer of the brand RELAX SPA for the French and North African market, presents the Mauna Loa spa from its range of 8 swim spas. With a length of six meters, this swim spa offers a complete therapy while seated, with a large variety of jets, a shape adapted to «European morphology», adjustable water intensity, and massages in a vertical position. It has a swimming area of four meters to enjoy a workout

with a choice of three counter-currents. One can quickly adjust the force of the water according to one's desires, and also according to one's capacity. This multifunctional spa is therefore suitable for water aerobics, swimming, or simply for playing water games with the kids.

Stand 6E58

info@h2eaux.fr / www.h2eaux.fr

## Le spécialiste des cartouches de filtre et grilles D.E.

Pleatco est le principal fabricant de cartouches de filtre et de grilles D.E. La marque Pleatco Plus utilise la technologie Microban, pour protéger la cartouche du filtre contre les bactéries, les moisissures et les algues, connues pour être les causes principales d'odeurs et de détérioration du produit. Quant au système Dual Core, il opère avec deux médias de filtration pour traiter l'eau, jusqu'à quelques microns, grâce au matériau extérieur agissant comme un préfiltre. Plus récemment, l'entreprise a commencé la fabrication de filtres à terre diatomée à grilles (TD). L'entreprise dispose d'un Centre de recherche et d'une équipe d'ingénieurs, de même qu'elle conclut des partenariats avec d'autres sociétés, connues pour leurs fortes compétences en ingénierie. Cela lui permet de proposer une gamme de produits conçus avec des matières premières de haute qualité et destinés à optimiser la filtration et à réduire la consommation d'énergie. Sa politique commerciale s'appuie sur un service de livraison rapide, garantissant des commandes expédiées dans les 24 heures. De même qu'elle développe une importante publicité, un emballage moderne de ses produits, des promotions créatives en magasin et un site web, destiné aux professionnels, intégrant un moteur de recherche pour les cartouches.

Stand 4E34



## The specialists in filter cartridges and D.E. grids

Pleatco is the principal manufacturer of Pleatco Plus filter cartridges and D.E. grids that use Microban technology to protect the filter cartridges against bacteria, fungi and algae, known to be the main causes of odours and product deterioration. Its Dual Core system operates with two filter media for water treatment, up to a few microns, thanks to the outer material that acts as a pre-filter. More recently, the company started manufacture of diatomaceous earth grid filters (TD). The company has a research centre and a team of engineers, and also enters into partnerships with other companies known for their strong engineering capabilities. This enables it to offer a range of products created with high quality raw materials and designed to improve filtration and reduce energy consumption. Its marketing policy is based on fast delivery service, ensuring that orders are shipped within 24 hours. At the same time it is developing its publicity campaigns, modern packaging of its products, creative promotions in stores, and a website for professionals that includes a search engine for cartridges.

Stand 4E34

info@pleatco.com / www.pleatco.com

## Le spa encastré avec cascade, Regina

Le modèle de Spa professionnel encastré Regina est le produit idéal pour venir compléter toutes les piscines d'une zone de détente. Il peut en effet s'intégrer en débordement d'une piscine. Sa forme élégante et design, disponible en version classique ou moderne, s'adapte à tous les types de piscine. Spa convivial, il est pourvu de 5 sièges disposés de sorte que les occupants soient en face les uns des autres. Ses deux versions proposent l'hydromassage, avec pompe et soufflante à hydromassage, ou pour un équipement plus complet, le dispositif de filtration, la pompe de recirculation, le réchauffeur, le filtre et le panneau de commande en sus. Ce spa est également commercialisé en version indépendante à installer individuellement.



## Built-in Regina spa with cascade

The Regina spa is ideal to integrate an infinity-edge swimming pool. Its elegant and design shape available in classic or modern will adapt to any pool. This spa joins the comfort for five persons with the conviviality of face to face seats. Its two versions offer a whirlpool with hydromassage pump and blower or for a full set of equipment the filtration device, the recirculation pump, heater, filter and control panel can be added. The Regina spa is also available in independent version that can be installed individually as classical spas.

info@cpapiscine.it / www.cpa-piscine.it

### Amerc Steam has the perfect Generators for your Steam Rooms

**Features**

- Residential AK series from 4 kW to 30 kW
- All commercial boilers from 12 kW to 48 kW
- Variety of electrical voltages (208/230/380/415/480V)
- CE or ETL listed (for AK series)
- Controls include: digital, thermostat or remote controls
- Accessories include: Automatic drain, lights, shower seats, and ComfortFlo steam heads
- Made in USA

Aqua Purification Systems, Inc.  
International Wholesale Distributors for Amerc  
www.amercesteam.com - sales@amercesteam.com

**Camille**  
LE PARFUMEUR DU SPA  
The Spa Perfume Master  
WWW.CAMILLE.COM

BRUNE DE HAWAII - LAIT DE BARNÉ - NUAGE - VÉLODROME DE SPA - VOILE DE SAUNA - PURE MASSAGE

Optimisez la rentabilité de la zone humide de votre spa  
Les laboratoires Camille sont à l'origine du concept d'aromathérapie dans la zone humide de spa en combinant des installations qui sont souvent sous-utilisées: sauna, hammam, bain, spa, douche à diffusion...

OPTIMIZE THE PROFITABILITY OF THE WET AREA OF YOUR SPA

LABORATOIRES CAMILLE - 21, rue DALLAGE BOULEVARD 57000 SARRELÉGER - FRANCE - TEL : +33 (0) 3 87 35 51 94 - FAX : +33 (0) 3 87 35 51 97 - www.camille.com

## Pleatco Filtration

Premium Pool & Spa Filter Products

Leaders De L'efficacité Énergétique De Filtration & Leaders In energy efficient filtration

Perfecting the art of pool & spa filtration  
Perfectionner l'art de la filtration des piscines et des spas

## Spa de nage avec contrôle de courant

Les spas de nage autonettoyants d'Hydropool conviennent à tous, des nageurs les plus novices aux plus athlétiques, grâce au système « AquaFlex Current Control ». Très simple d'utilisation, cette nouveauté permet de varier automatiquement la vitesse de nage à contre-courant de 0 à 10 Km/h ! La commande est située sur le côté de la nage à contre-courant, pour un accès rapide et facile, optimisant son utilisation. Cette exclusivité démontre une fois de plus qu'Hydropool mise sur l'innovation afin d'offrir des spas et spas de nage à la pointe de la technologie, qui répondront aux demandes de plus en plus pointues des clients. Pour garder une eau propre et saine toute l'année, le fabricant propose un système de filtration breveté autonettoyant. En outre, l'isolation thermique, Hydrowise, offre l'une des meilleures efficacités énergétiques sur le marché des spas. S'ajoutent à ces avantages la recherche et le développement mis en œuvre par Hydropool, sur les multiples modèles et leurs équipements et options, pour améliorer toujours davantage la nage à contre-courant. **Stand 4E40**



## Swim Spa with current control

The Hydropool Self-Cleaning Swim Spa suits all swimmers - from the beginner to the most athletic, thanks to its « AquaFlex Current Control ». Very simple to use, the speed of the counter-current can be regulated automatically, from 0 to 10 km/h! The controls are located on the side of the counter-current zone for quick and easy access, optimizing its use. This exclusive swim spa once again makes it clear that Hydropool focuses on innovation to offer spas and swim spas that are at the forefront of technology, and which cater to the increasingly specific demands of its customers. To keep water clean and safe throughout the year, the manufacturer offers a patented self-cleaning filtration system. Moreover, the Hydrowise thermal insulation makes it one of the best energy-efficient spas on the market. Added to these advantages is the research and development that Hydropool mobilizes for its various models, equipment and options to constantly improve the pleasure of counter-current swimming. **Stand 4E40**

## Nouveaux spas tout en Élégance

AQUAZZI lance Élégance, une nouvelle ligne de spas très « tendance ». Composée de 4 modèles distincts, l'originalité de cette ligne est liée à son design, affichant des lignes droites épurées, parfaitement compatibles avec les décors intérieurs ou extérieurs contemporains, tout en offrant des fonctionnalités élaborées. Équipés d'appuie-têtes ergonomiques, ils offrent des massages eau et air via 10 à 33 buses, selon le modèle, pilotés par le système de commandes Balboa. La cascade dérivant au choix une eau chaude et enveloppante, ou les bénéfices tonifiants d'une source fraîche, vient parfaire leur confort. Le modèle Ambre, monoplace, Rubis, biplace, Topaze, à 3 places et Crystal pour 5 personnes, scintillent dans une atmosphère lumineuse produite par un éclairage périphérique. La chromothérapie vient ajouter ses bienfaits grâce à un faisceau de 7 couleurs diffusé par fibre optique, doublé d'un spot multi-led. Côté son, l'ambiance est diffusée par le système Aquatic AV compatible MP3, iPod, iPhone, etc., contrôlé par une télécommande. Selon le modèle, ils sont pourvus d'une à deux pompes de massage d'1,5 à 3 cv, d'un réchauffeur de 1,5 kW ou 3 kW, d'une filtration avec filtre lavable, d'un système Air de 0,7 kW et d'un ozonateur pour traiter l'eau. **Stand 6A74 et 6B74**



## New sophisticated spas

AQUAZZI has just launched Élégance, a new line of very trendy spas. This line is made up of four different models and the innovative nature of it is linked to its design, featuring uncluttered straight lines, perfectly compatible with contemporary indoor or outdoor decors while also providing well-developed functionalities. Equipped with ergonomic head rests they provide water and air massages via 10 to 33 buses, depending on the model, driven by the Balboa control system. The waterfall, providing the possibility of hot and comforting water, or the invigorating benefits of cool water, completes a great spa experience. The single-place Ambre model, Rubis two-place, Topaze, with room for three people and a Chromotherapy system. The waterfall, providing the possibility of hot and comforting water, or the invigorating benefits of cool water, completes a great spa experience. The single-place Ambre model, Rubis two-place, Topaze, with room for three people and a Chromotherapy system. The waterfall, providing the possibility of hot and comforting water, or the invigorating benefits of cool water, completes a great spa experience. The single-place Ambre model, Rubis two-place, Topaze, with room for three people and a Chromotherapy system. **Stand 6B74 & 6B74**

Crystal for five, all shine in a bright atmosphere produced by peripheral lighting. Chromotherapy makes its contribution thanks to a seven-colour beam diffused by optic fibre, doubled by a multi-led spotlight. The sound is based on the Aquatic AV system compatible with MP3, iPod, iPhone, etc., controlled by a remote-control. Depending on the model, they are fitted with one or two 1.5 to 3 CV massage pumps, an 1.5 kW or 3 kW heater, filtration with washable filter, an 0.7 kW air system, and an ozone generator to treat the water. **Stand 6B74 & 6B74**

## Darilly - une eau de première qualité pour le spa

Le spécialiste de produits de filtration pour spa, Darilly Europe, prédit la fin de l'eau dure dans les spas avec sa solution Pure-Stream - conçue pour éliminer le calcaire de l'eau du robinet. Pure-Stream agit à l'aide de résines d'échange ionique qui remplacent les ions de calcium et de magnésium présents dans l'eau calcaire par des ions de sodium. Ce processus enlève le calcium et le magnésium de la source d'eau, laissant le calcaire en suspension dans l'eau filtrée, ce qui l'empêche de se fixer sur les équipements ou sur les surfaces et de gêner le fonctionnement interne du spa. Le dispositif s'attache au bout du tuyau d'arrosage et filtre le calcium et le magnésium dans l'eau qui traverse le filtre lors du remplissage du spa. Pure-Stream peut être utilisé avec tous les traitements d'eau classique, jusqu'à 20 remplissages. Le Darilly Pure-Stream est distribué exclusivement par Filters4spas. **Stand 6H83**

## Darilly's top water quality for spas

Spa filtration product specialist Darilly Europe is heralding the end of hard water in spas with its Pure-Stream product - designed to eliminate calcium from ordinary tap water. Pure-Stream works by using ion-exchange resins within the filter to replace the calcium and magnesium ions found in hard water with sodium. This process removes the calcium and the magnesium from the water source, leaving lime scale in the filtered water to be suspended in the water where it cannot cling to equipment or surfaces and damage the surface or internal workings of the spa. The product fits on to the end of a garden hose and filters out the calcium and the magnesium in the water as it passes through the filter when filling the spa. Pure-Stream can be used with all conventional water treatments, and lasts for 20 fills. The Darilly Pure-Stream is distributed exclusively by Filters4spas. **Stand 6H83**



info@filters4spas.com / www.filters4spas.com

## Nouveaux spas et cabines de hammam

Portcil est un spécialiste sur le marché de l'hydrothérapie depuis plus de 10 ans. Soucieux de satisfaire les besoins et souhaits de ses clients, l'entreprise portugaise vise à concevoir des produits uniques de haute qualité. Elle lance une nouvelle gamme de produits, les cabines Bain Turc, mettant en avant ses technologies. Ces cabines de hammam affichent un design moderne et élégant et sont entièrement conçues en acrylique. Elles se déclinent dans plusieurs coloris, grâce à la technologie Coril® et peuvent s'installer en intérieur ou dehors. Par ailleurs, la gamme de spas Lounge Concept se pare de deux nouveaux modèles, le Lounge Concept II et le Lounge Concept IV, tous deux dessinés dans des lignes droites contemporaines. Le Lounge Concept II, créé pour de petits espaces, comblera ceux qui recherchent une relaxation en toute intimité. Quant au Lounge Concept IV, il convient à des moments de détente en famille ou entre amis, avec ses 6 sièges, dont 2 allongés. **Stand 5C12**



## New spas and hammam cabins

Portcil has been a specialist on the Hydrotherapy market for over 10 years. Motivated by the fulfillment of all needs and desires of its customers the company tries to create new and unique high quality products. It launches a new range of products, the Turkish Bath Cabins promoting its technologies. These Hammam cabins can be painted in any color wished, thanks to Coril® technology and can be installed inside or outside. Moreover, the Lounge Concept Spa range is improved by two new models, Lounge Concept II and Lounge Concept IV, both designed with modern lines. Lounge Concept II, designed to suit small spaces, promotes relaxation and intimacy, while Lounge Concept IV is perfect for leisure moments with friends or family, with its 6 seats including 2 longer seats. **Stand 5C12**

portcil@portcil.com / www.portcil.com



## Le nouvel AquaFit Pro, version améliorée

Le nouveau spa AquaFit Pro est une version revue et améliorée par Dimension One Spas. Ce nouveau modèle permet un entraînement encore plus performant et toute une variété d'exercices dédiés à l'amélioration de la souplesse, de la force et du tonus. Il propose de nombreux programmes de remise en forme pour toute la famille et le tout en musique, grâce à son nouveau système audio. Pour se détendre, une zone est dédiée à la relaxation avec son UltraLounge. Son eau est assainie par le système exclusif de traitement de l'eau UltraPure. Dimension One Spas continue toujours d'innover en matière de fitness et de relaxation aquatiques à domicile. **Stand 6F58**

## New AquaFit Pro: upgraded version

The aquatic system of the AquaFit Pro spa has undergone a huge transformation for a more enjoyable workout. Changes include an Audio System, UltraPure® for crystal clean water and a new sporty design. This new model provides a variety of features to enhance flexibility, strength and tone and offers many workout programs for the entire family and all in the privacy and convenience of a backyard. To relax, an area is dedicated to relaxation with its UltraLounge. Dimension One Spas still continues to innovate in the field of aquatic fitness and relaxation at home. **Stand 6F58**

contact@d1spas.fr / www.d1spas.fr

## Sport et rééducation aquatiques

Hexa-Bike, nouveauté d'HEXAGONE, est un vélo d'aquabiking essentiellement fabriqué en polypropylène, idéal pour faire une séance de remise en forme ou de rééducation dans la piscine ou le spa de nage. L'utilisation de ce matériau a permis de réduire au minimum l'usure, la maintenance et l'entretien. De plus, la selle, le guidon et les pédales sont fabriqués en Inox 316L, garantie de durabilité. Ne pesant que 16 kg, il est facile à déplacer (grâce à ces 2 roulettes frontales), à utiliser et à sortir du bassin. Sa conception innovante lui confère une très grande stabilité. Offrant un très bon rapport qualité-prix, ce vélo aquatique permet une pratique sportive ou rééducative avec plusieurs atouts : il offre un véritable massage venant de l'eau, qui tonifie et prévient les jambes lourdes, il demande une dépense importante d'énergie aidant à la perte de poids, il permet de renforcer le cœur et le système respiratoire et, avantage supplémentaire, le massage aquatique neutralise la cellulite. En outre, Hexa-Bike donne la possibilité de pédaler en avant et en arrière, aidant plus efficacement à la rééducation. Deux types de vélo sont disponibles, avec ou sans frein, pour régler la dureté du pédalage. **Stand 4G40**

## Sport and aquatic therapy

Hexa-Bike, a new product from HEXAGONE, is an aqua-bike essentially made from polypropylene, which makes it ideal for a fitness session or therapy in the pool or swim spa. The use of this material has enabled wear, maintenance and upkeep to be kept to a minimum. Moreover, the saddle, the handlebars and the pedals are made from 316L stainless steel, which is a guarantee of durability. Weighing only 16kg, it is not only easy to move (thanks to its two front castor wheels), but it is also easy to use and get out of the pool. Its innovative design makes it extremely stable. Representing excellent value for money, this aqua-bike can be used for sport or therapy with several advantages: it provides a real aquatic massage which invigorates and prevents legs from feeling heavy, it requires major energy expenditure which assists in losing weight, strengthens the heart and the respiratory system and, as an additional advantage, the aquatic massage fights cellulite. Also, Hexa-Bike gives the user the option to pedal forwards and backwards, which makes therapy more efficient. Two types of bike are available, with or without resistance adjustment to regulate the level of pedalling difficulty. **Stand 4G40**



info@myhexagone.com / www.myhexagone.com

## Un spa très convivial

Le fabricant hollandais de spas, 4SeasonsSpa, propose désormais un spa rond nommé Anna. Au-delà de l'aspect esthétique de son design, il offre une formidable convivialité pour partager des moments de détente en famille ou entre amis. Équipé d'un filtre à sable, le spa Anna est également destiné à une utilisation semi-professionnelle. Proposé en 2 versions, 33 ou 55 jets, le spa Anna est disponible en 6 coloris et 2 habillages. Chacun des 6 sièges offre un massage spécifique avec un positionnement optimal des jets. En outre, 4 des sièges proposent un massage individuel des pieds pour une relaxation maximale. Le design de la cuve permet à tous, grands ou petits, de trouver une position idéale dans les sièges de différentes hauteurs et ainsi de savourer dans les meilleures conditions, la puissance de massage de ce spa rond. **Stand 5B46**

## A very user-friendly spa

4SeasonsSpa, a Dutch spa manufacturer, has launched a round spa called Anna. In addition to the aesthetic design, it is a source of endless entertainment allowing users to enjoy great times relaxing with the family or friends. Fitted with a sand filter, the Anna spa is also designed to be used on a semi-professional basis. This product comes in two versions: 33 or 55 jets and is available in six colours and two trims. Each of the six seats provides a special massage with the jets positioned in an excellent manner. Furthermore, four of the seats provide an individual massage of the feet to help relax like never before! The Anna Spa allows everybody, kids or adults, to find the ideal position in the seats with differing heights and therefore enjoy the very best conditions and the full massage strength of this round spa. **Stand 5B46**



info@4seasonspa.com / www.4seasonspa.com

# New spas. New features

Resort Series | Beachcraft Series | XS Series

## Energy Efficient

"Clearwater Spas hot tubs are 12% more energy efficient than foam-filled and are much easier to service!"

## Superior Quality

Resort Series Orlando Signature multi-colored mood lighting, 5 waterfall features, ClearTouch media sound system and much more!



## Breathtaking Features

## Fun Accessories



## Dealerships & Distributors Wanted

We Offer: New Dealer Incentives, Exclusive Territories, 24 Hot Tub Models At All Price Ranges, Customer Lead Generation, Volume Rebate Program, Marketing Sales Materials, Point of Sale Materials, Gazebos & Accessories.

**Clearwater Spas.com**  
Celebrating 36 Years of Excellence

Contact us today: 1-800-791-1190  
or sales@clearwaterspas.com



www.clearwaterspas.com

Find us on Facebook

Become fan of the official page EuroSpaPoolNews



VIP Lounge

Stand 6A74 & 6B74

N°Indigo 0 820 208 310



Aquazzi

SPAS - HOT TUBS

# NOUVEAUTÉS NEW PRODUCTS

## Des spas intelligents et écologiques grâce à E-Smart

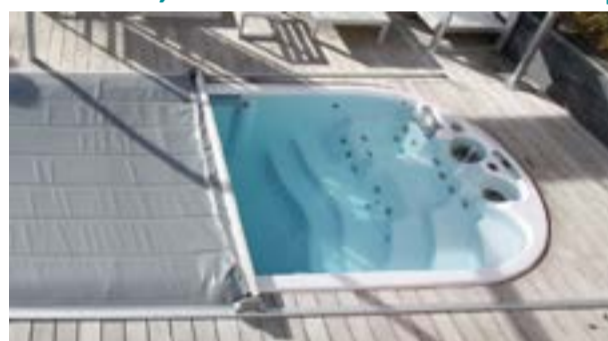
Le fabricant américain de spas, Clearwater Spas, est l'un des leaders sur le marché des spas à faible consommation énergétique, grâce à des solutions écologiques pour tous. Le « E » du symbole de la technologie E-Smart symbolise « rentabilité, valeur économique, ingénierie, environnement et recyclage efficace » (pour « Efficiency, Economic value, Engineering, Environment and Efficient recycling », en anglais). Clearwater explique qu'elle porte un intérêt tout particulier à ces questions comme l'exige sa responsabilité en tant que citoyen du monde. Les produits E-Smart sont homologués selon le règlement strict sur l'efficacité énergétique de la Californie Title 20, qui vise à réduire la consommation d'énergie. La société explique fabriquer ses spas différemment de la plupart de ses concurrents, en utilisant ce qu'elle appelle « la meilleure garantie » de l'industrie. Un porte-parole de Clearwater Spas déclarait : « De la phase initiale de conception et d'ingénierie à la fabrication, au recyclage et à l'utilisation du produit, nous avons établi des normes très élevées pour que nos spas respectent l'environnement. » **Stand 4D74**

## Intelligent and green spas with E-Smart

US hot-tub manufacturer Clearwater Spas is one of the leaders in the world market of energy-efficient spas designed with ecological solutions for everyone. The 'E' in the company's E-Smart Technology symbol stands for 'Efficiency, Economic value, Engineering, Environment and Efficient recycling'. Clearwater Spas says it pays special attention to these areas in line with its responsibility as a global citizen. Its E-Smart products are certified to the stringent Appliance Efficiency Regulations of California, Title 20, targeting low energy consumption, and the company's claim is that it builds its spas differently from most other manufacturers, with what is said to be the "best warranty in the industry". A Clearwater spokesman comments: "From the initial engineering design stage through our manufacturing, recycling and product usage, we have set a high standard to keep our hot tubs environmentally sound." **Stand 4D74**

[sales@clearwaterspas.com](mailto:sales@clearwaterspas.com) / [www.clearwaterspas.com](http://www.clearwaterspas.com)

## SPAFLEX, la couverture automatique pour SPAS



Le spa est un espace de détente par excellence dédié au bien-être. Quoi de plus désagréable que de devoir fermer manuellement son spa après une séance de détente ? Fort de ce constat, T&A a développé une couverture automatique isothermique pour spa et spa de nage. SpaFlex permet de s'adapter sur une installation où le spa est encastré dans le sol. Le système est adapté pour des dimensions de spa jusqu'à 2,7m de large et 6m de long. Le mécanisme est intégré

dans une niche (40 x 40cm) ou bien installé sur la terrasse. Le système se manipule par l'actionnement d'une clé. En moins de 15 secondes, il est fermé. Afin de manipuler la couverture, le système est équipé d'un mécanisme en acier inoxydable de qualité 316L, et actionné par un moteur hydraulique de grande puissance. La couverture circule dans deux rails fixés sur la terrasse permettant de recouvrir le spa. La qualité de la couverture permet de limiter considérablement l'évaporation et la déperdition de chaleur. SpaFlex s'adapte aussi bien sur spas existants ou à construire.

**Stand 6B108**

## SPAFLEX, the automatic cover for SPAS

A spa is the ultimate relaxation space dedicated to wellbeing. Why interrupt this moment of relaxation with the disagreeable task of having to cover the spa after this session? To provide a solution that offers minimum effort, T&A has developed an automatic isothermal spa cover. SpaFlex is a system that can be easily adapted to in-ground spas that measure up to 2.7m in width and 6m in length. The mechanism can be built into a pit (40cm x 40cm) or installed on the terrace. The system is controlled with a key-operated switch and the cover closes in less than 15 seconds. The cover is controlled using a system equipped with a high quality, 316L grade, stainless steel mechanism and is operated by a powerful hydraulic motor. The cover glides over the spa's surface thanks to two rails fixed to the terrace. The quality of the cover considerably limits evaporation and heat loss. SpaFlex can be easily adapted to both existing and future spas.

**Stand 6B108**

[info@aaquatop.be](mailto:info@aaquatop.be) / [www.t-and-a.be](http://www.t-and-a.be)



## Des spas et spas de nage à la pointe de la technologie

La société Allseas Spas & Wellness B.V. est bien connue et respectée sur le marché international pour la combinaison réussie entre technologie, design ergonomique et hautes performances de ses spas et spas de nage. Son objectif est de proposer et de fabriquer des produits innovants, offrant ainsi des bains à remous économes en énergie qui fonctionnent avec un minimum d'entretien. Ses gammes de spas et de spas de nage dernier cri sont réalisées avec les dernières technologies du marché et une plomberie de qualité. La technologie de la pompe à chaleur intégrée permet le contrôle de la pompe à partir du panneau de commande du spa et pour réaliser des économies de chauffage allant jusqu'à 75%. **Stand G6B20**



## State-of-the-Art Spas and Swimspas

Allseas Spas & Wellness B.V. is known and respected on the international market for its combination of technology, ergonomic design and superior performance of Spas and Swimspas. Its target is to offer and build the most innovative designs, providing a hot tub that is energy friendly to operate with a limited maintenance. Its advanced Spa and Swimspas Series are built with the latest technology and world-class plumbing. The integrated heat pumps technology allows to control the heat pump from the control panel of the spa and heating savings up to 75%. **Stand G6B20**

[info@allseasspas.com](mailto:info@allseasspas.com) / [www.allseasspas.com](http://www.allseasspas.com)

## Couverture automatique pour spa de nage

Le fabricant de spas tchèque USSPA propose une thermocouverture automatique pour spa de nage : le système ACS, permettant à l'utilisateur de couvrir ou découvrir son swim spa d'une simple pression sur un bouton (comme un toit de cabriolet). En plus d'éliminer le problème de l'endroit où stocker la couverture pendant que l'on utilise le spa de nage, ACS est également suffisamment solide pour supporter le poids d'un enfant - évitant ainsi le risque de noyade. La structure en acier de la couverture peut être peinte selon la couleur choisie par le client.



## USSPA launches automatic swimspa cover

Czech manufacturer USSPA has launched the ACS automatic cover system, enabling the user to cover/uncover a swimspa with just the press of a button. In addition to eliminating the problem of where to store the cover while the swimspa is in use, ACS is also strong enough to take the weight of a child - thus preventing the risk of drowning. USSPA says the cover offers a modern design, and the steel frame can be painted in the customer's choice of colour. It can be installed to the swimspa cabinet or in the surrounding ground.



[usspa@usspa.cz](mailto:usspa@usspa.cz) / [www.usspa.eu/automatic-coverlift.aspx](http://www.usspa.eu/automatic-coverlift.aspx)

## Estelle - nettoyeur automatique pour cartouches

L'Estelle est un système unique et breveté pour le nettoyage des cartouches qui vous permet de les nettoyer rapidement et facilement en utilisant l'eau sous pression. Aucun produit chimique n'est nécessaire, il est donc très respectueux de l'environnement. De plus, il vous fait économiser environ 80% d'eau par rapport à d'autres systèmes de nettoyage. Grâce à l'Estelle, les cartouches sont nettoyées en un clin d'œil. Il suffit de poser la cartouche encastrée dans l'appareil, de le raccorder au tuyau d'arrosage et d'ouvrir le robinet. Au bout d'une minute, la cartouche est parfaitement propre, presque neuve, pour vous offrir une baignade saine et agréable.



## Estelle automatic filter cleaner

The Estelle is a unique, patented filter cleaning system that allows you to clean your filters quickly and simply with water pressure. Since no chemicals are needed, the Estelle is very environmentally friendly. You will also use about 80% less water compared to other cleaning methods. Thanks to Estelle, you can clean your filters in no time. Just put the dirty filter in the appliance, connect it to a garden hose and open the tap. The filter will be completely cleaned in about 1 minute, good as new for hygienic bathing enjoyment.

[info@spa-plus.eu](mailto:info@spa-plus.eu) / [www.spa-plus.eu](http://www.spa-plus.eu)

# REJOIGNEZ L'ENSEIGNE

# EVERBLUE

Salon de Lyon  
13-16 novembre 2012  
STANDS  
4C40 /5G11



## PISCINES STRUCTURA FEAT LE CONCEPT CONSTRUCTION DE L'EXCELLENCE



# SPAS EVERBLUE

Gamme Qualité exclusive  
**PRIX CHOC**

60 centres d'accueil  
SPAS en France



## LES RAISONS MAJEURES

- PREMIÈRE MARQUE
- CONTRAT UNIQUE
- EXCLUSIVITÉS MAJEURES
- SECTEUR PROTÉGÉ
- NI DROIT D'ENTRÉE
- NI FRANCHISE
- CENTRE DE FORMATION
- IPAD/VENTE
- DOCUMENTS MARKETING
- RÉSEAU NATIONAL
- SITE INTERNET
- CARTE EVERGOLD

## UN CONTRAT UNIQUE

- TRANSPARENT
- LOYAUTÉ ACHATS
- SECTEUR PROTÉGÉ
- PAS DE DROIT D'ENTRÉE
- PAS DE FRANCHISE
- PROFESSIONNALISME
- EXPOSITION QUALITÉ
- CONGRÈS NATIONAL

## LE SIÈGE NATIONAL



## CONTACTEZ-NOUS

14, chemin des Boulbènes  
BP 22060 - Eurocentre  
31621 Castelnau d'Estrétefonds  
Tél.: 05 61 37 31 20 - Fax: 05 61 37 31 49  
E-mail: [ever@everblue.com](mailto:ever@everblue.com) - [www.everblue.com](http://www.everblue.com)

Sauna Tub

Polar AquaKing

Polar AquaStar

Wood Basic

SpaDealers

Where Quality and Service meet

Luxurious wooden Hot Tubs & Saunas from Finland

[www.spadealers.eu](http://www.spadealers.eu)  
[info@spadealers.eu](mailto:info@spadealers.eu)

## Les « spas Design » d'Everblue, pour que chacun ait son spa

Dernièrement, le Réseau EVERBLUE mettait sur le marché sa nouvelle série de spas à prix très concurrentiels : « les spas Design ». Cette opération promotionnelle lui permet de proposer des spas qui allient les meilleurs composants parmi les fabrications de la marque et des prix ultra compétitifs, avec un premier prix d'entrée de gamme à partir de 4990 € TTC. Faisant allusion à l'ozonateur qu'ils possèdent tous et à la zen attitude qu'ils promettent d'apporter, ils se nomment OZEN. Cette série de spas est axée sur une réelle qualité de conception, permettant un entretien et un suivi facilités. Ils affichent tous une consommation contrôlée entre 16 et 20 ampères, selon les modèles et disposent tous d'un revêtement acrylique antibactérien (Lucite USA), d'un ozonateur, d'une pompe à air, d'un minimum de 2 pompes à eau, d'une couverture thermique, du système Dynolight d'animation de lumières à Leds, du branchement radio HIFI intégré et permettent d'adapter dans une niche sécurisée un MP3 ou tout dispositif moderne de musique. Au choix, ils sont dotés d'un système de massage eau / air indépendant ou complet. Dans cette nouvelle série, on compte trois gammes pour des espaces et contenances différents et pour divers budgets : « Loisirs » en entrée de gamme, « Lounge » avec des spas 4 à 6 places grand confort et « Premium » intégrant des fonctionnalités supplémentaires. **Stand 4C40**



### «Spa Design» from Everblue, a spa for everyone

Recently, the EVERBLUE Network launched «spas Design» on the market - a new series of spas at very competitive prices. With this promotional operation it offers spa that combine the best features of the brand's products at very competitive prices, with an entry price range starting from € 4,990 (including taxes). The series is called OZEN, with an allusion to the ozonator fitted in all the spas, and the zen attitude that they promise to produce. This spa series focuses on real design quality, with maintenance and monitoring made easy. The verified energy consumption, depending on the model, is between 16 and 20 amps. The spas have an acrylic antibacterial coating (Lucite USA), an ozone generator, an air pump, a minimum of two water pumps, a thermal covering, animated Dynolight LED lighting system, and an integrated stereo radio connection slot to safely connect an MP3 or any modern music device. According to choice, they are equipped with a stand-alone or integrated water/air massage system. This new series has three ranges to adapt to different surface areas and capacities and also to different budgets: entry-level «Leisure», «Lounge» with 4 to 6 comfortable spa seats, and «Premium» that has additional features. **Stand 4C40**

[ever@everblue.com / www.everblue.com](http://ever@everblue.com/)

## Des cartouches de filtre comme neuves

Le nouveau nettoyeur manuel Cyclone Filter Cleaner de Darly Europe est conçu pour nettoyer efficacement les cartouches de filtre de spa et prolonger leur durée de vie en les ramenant dans leur état d'origine. L'utilisation est très simple, le pistolet étant simplement installé à l'extrémité d'un tuyau de jardin. L'entreprise indique que le produit retire beaucoup plus de saleté, de débris et de graisse que les appareils traditionnels de nettoyage, les poils des brosses étant conçus pour être résistants tout en s'adaptant au moyen de filtration. Distribué exclusivement par Filters4spas, le Cyclone Filter Cleaner est présenté comme le premier appareil sur le marché qui utilise des brosses combinées à des jets d'eau à haute puissance, permettant un nettoyage sans effort mais intensif entre les plis de la cartouche, tout en étant favorable à l'environnement grâce à une utilisation réduite de l'eau. **Stand 6H83**

## Spa filter cartridges as good as new

The new hand-held Cyclone Filter Cleaner from Darly Europe is designed to clean spa filter cartridges effectively and prolong their life by restoring them to their original condition. Easy operation is claimed, with the product simply being fitted to the end of a garden hose. The company says the product removes a lot more dirt, debris and grease than traditional cleaning devices, with the bristles of the brushes being designed to be tough yet sympathetic to the filtration media. Distributed exclusively by Filters4spas, the Cyclone Filter Cleaner is said to be the first device on the market that uses brushes combined with high-power water jets, providing effortless yet intensive filter cleaning deep into the cartridge pleats, while also being better for the environment because less water is used. **Stand 6H83**

[info@filters4spas.com / www.filters4spas.com](mailto:info@filters4spas.com)

**EUROPEAN MADE SPA SYSTEM**

**Wellis**

**ELEGANCE COMFORT DESIGN**

**ACAPULCO SPA SYSTEM**

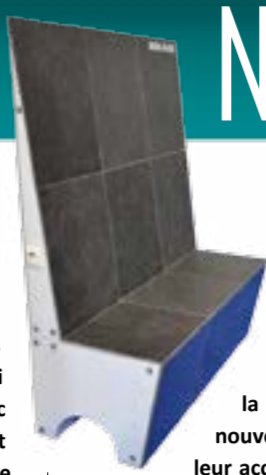
In development of the WELLIS ACAPULCO we have tried to meet the most demanding requirements for the design and quality.

This innovative design creates an exceptional atmosphere: the perfect combination of water, relaxing the soul, trim, full and enjoyable, the luxury of a spa hotel, in your own home.

With stunning underwater mood lighting and all the powerful pumps, you can choose anything between the tranquility of a spa oasis or full on party time with 8 or more friends or family and all easily controlled from a handheld remote control.

[wellis.eu](http://wellis.eu)  
[export@wellis.eu](mailto:export@wellis.eu)

We are looking for partners.



## Nouvelle banquette design pour hammam

Modul est une gamme de structures de hammam carré ou rectangulaire de chez LUX ELEMENTS, déclinée en plusieurs dimensions, avec quatre variantes de plafonds et six variantes de banquettes. Aujourd'hui, le fabricant allemand, spécialisé dans la production de mousse dure de polystyrène et l'usinage de celle-ci, propose de nouvelles banquettes Modul-Ba-Star pour cabine hammam modulaire. Leur dossier et leur accoudoir individuel sont également conçus sur mesure et disponibles séparément, en complément d'une construction en angle ou en extrémité avec une coupe biaisée. Ce module est particulièrement adapté pour être recouverts de carreaux grands formats très prisés ces derniers temps. Les cabines de hammam de la gamme Modul sont livrées en kit complet. **Stand 5E25**

## New design benches for modular Turkish bath cabins

Modul is a range of square or rectangular Turkish bath designs made by LUX ELEMENTS, each one featuring several versions with defined dimensions, with four ceiling possibilities and six bench options. Today, the German manufacturer, a specialist in producing hard polystyrene foam and making products with it for the building, health and wellness markets, is now launching new benches for modular Turkish bath cabins. The Modul-Ba-Star benches feature modern, sophisticated designs, with standard dimensions or made-to-measure. Their back and individual armrest are also designed to the customer's specifications and are available separately, to complement a corner or end construction with a mitre cut. This module is especially suited to being covered with large-format tiles that are very much in fashion today. The Modul Turkish bath cabin range is delivered in full kit form. **Stand 5E25**

[www.luxelements.com / info@luxelements.com](http://www.luxelements.com/)

## Désinfecter l'eau des circuits d'hydromassage sans chlore

C.A.G. Chemical s.p.a., l'un des chefs de file italiens de la fabrication de produits chimiques pour piscines, présente Ale Liquid, un désinfectant éco-compatible pour les circuits d'hydromassage et les saunas. Breveté au niveau mondial, ce désinfectant sans chlore est de couleur bleue, non corrosif et délicat avec la peau, idéal pour nettoyer l'eau des circuits d'hydromassage sans utiliser de chlore. Parfumé et sans odeur chlorée, il est particulièrement indiqué pour les installations d'hydromassage intérieures, mais il peut parfaitement être utilisé dans les bassins à ciel ouvert. L'absence de chlore le rend éco et dermo-compatible. Les eaux usées peuvent être directement éliminées, ce qui évite d'autres traitements préjudiciables à l'environnement. De plus, ce produit étant dermo-compatible, il peut être employé dans les bassins d'hydromassage qui accueillent des personnes souffrant d'allergies cutanées.



## Disinfecting water of hydromassage baths without chlorine

C.A.G. Chemical s.p.a., one of the leading Italian companies in the field of producing chemical products for swimming pools, presents Ale Liquid, a disinfectant for hydromassage baths and saunas, and, furthermore, ecologically compatible. Patented world-wide, this chlorine-free disinfectant is blue, aromatic, non-corrosive, delicate with the skin, and is ideal for cleaning hydromassage water without having to use chlorine-based products. Aromatic and without the smell of chlorine, it is especially suited to indoor hydromassage baths, but can be safely used also for open-air pools. The non-existence of chlorine makes it eco and dermo-compatible; the waste water can be directly drained, thus avoiding environmentally-dangerous processing. Furthermore, as it is dermo-compatible, it can be used in hydromassages for people with skin allergies.

[info@cagchemical.it / www.cagchemical.it](mailto:info@cagchemical.it)

## SOLO, nouveau spa Aqua Dolce pour un bien-être très exclusif

Au service de son hôte unique, le spa SOLO procure tous les bienfaits de l'hydromassage dans un encombrement minimum, ce qui permet de l'intégrer aisément à tous les intérieurs, jusque dans la salle de bains. Suréquipé, il concentre le meilleur de la technologie dans un design élégant et extrêmement compact. On apprécie sa position de massage lounge, son massage des trapèzes, plus de 30 jets inox pour cibler chaque partie du corps, son massage turbo (eau et air pulsé), sa cascade rétro éclairée et sa chromothérapie. Le spa est livré avec une couverture isothermique assortie à son entourage. SOLO est fabriqué en France, à Pagny-le-Château en Bourgogne, où le groupe SIREM combine une expérience industrielle de près de 40 ans avec la maîtrise des technologies de l'hydromassage et de la fabrication de pompes de massage et de filtration. **Stand 4A136.**

## SOLO, the new Aqua Dolce spa for very exclusive well-being

At the service of its unique host, the SOLO spa offers all the benefits of hydromassage in a small space, making it easy to integrate into any decor, even in the bathroom. Super-equipped, it brings together the best of technology in a sleek and extremely compact design. You will appreciate its lounge massage position, its trapeze muscle massage, more than 30 jets in stainless steel that target each part of the body, its turbo-massage (pulsed water and air), its backlit waterfall and chromotherapy. The spa comes with an isothermal cover to match its surroundings. SOLO is manufactured in France, at Pagny-le-Château in Burgundy, where the SIREM group combines its experience of nearly 40 years in the industry with its expertise in hydromassage technology and the manufacture of massage and filtration pumps. **Stand 4A136.**

[contact@aquadolce.fr / www.aquadolce.fr](mailto:contact@aquadolce.fr)

## Hot tubs et saunas finlandais écologiques

Ole Sten a démarré son entreprise Spa Dealers modestement en 1981. Il a consacré ces dernières années au développement et à la conception de produits. De nos jours, le développement des spas et saunas est de plus en plus motivé par la demande d'efficacité énergétique et de respect de l'environnement. A cela s'ajoute une plus grande exigence de confort. C'est le cas de ses baignoires chauffées au feu de bois, ses saunas à remous de luxe et ses petits saunas, faciles à installer, fabriqués à la main dans son usine, sur la côte ouest finlandaise. Les baignoires à remous, thermiquement isolées, sont construites en pin finlandais traité à très haute température. Le bois ainsi traité présente un aspect complètement différent du plastique. Pour conserver cet effet « bois » à l'intérieur, l'assemblage se fait avec un matériau durable, de plastique transparent. Le bois traité thermiquement, reconnu pour sa qualité et ses caractères écologiques, n'est pas imprégné, mais possède une surface solide et durable. En 2010, SpaDealers a investi dans de nouvelles unités de fabrication, et recherche actuellement des partenaires revendeurs sérieux, notamment dans les pays de l'UE.



## Eco-friendly Finnish hot tubs and saunas

Ole Sten started his company, SpaDealers, on a small scale in 1981 and has worked on products' development and design in recent years. Nowadays, spas and saunas' developments are more and more driven by the demand for energy efficiency and eco-friendliness as well as comfort. It is the case for its products, including wood-fired hot tubs, luxury whirlpool tubs and small, easy-to-place saunas, handmade in its factory on the Finnish west coast. The insulated whirlpool tubs are made of Finnish heat-treated pine, giving a completely different impression compared to plastic. They are also coated on the inside with a durable, transparent coating material to maintain the "wood feel". The quality and eco-rated heat-treated wood is not impregnated, but it still has a hard, durable surface. In 2010, SpaDealers have invested in new production facilities and now it is currently looking for serious dealers partners mainly in the EU countries.

[info@spadealers.eu / www.spadealers.eu](mailto:info@spadealers.eu)

## Banquette « flottante » pour hammam

Dans sa série de banquettes pour cabine hammam modulaire, Lux Elements présente la nouvelle banquette suspendue Modul-Ba-Float. Comme son nom l'indique, elle semble flotter dans la cabine hammam pour un encombrement minimal. Cette banquette est proposée pour une construction droite ou en angle, avec une sous-structure métallique. En supplément, l'éclairage indirect et le kit de chauffage électrique sont disponibles. **Stand 4F74**



## "Floating" benches for Turkish baths

Lux Elements is pleased to present the new Modul-Ba-Float suspended bench, as part of its series of benches for modular Turkish bath cabins.. As its name indicates, it gives the impression of floating in the Turkish bath cabin thus making it as comfortable as possible. This bench can be built straight or at an angle, with a metal substructure. In addition, the indirect lighting and an electric heating kit are available. **Stand 5E25**

[www.luxelements.com / info@luxelements.com](http://www.luxelements.com/)



## Amerc Steam : gamme de générateurs de vapeur

Amerc est fournisseur de générateurs de vapeur de qualité pour bains de vapeur, des dispositifs de contrôle, et de l'équipement, aux particuliers et aux sociétés. L'entreprise s'est forgée une réputation comme fournisseur de produits innovants et des services de haute qualité vous permettant ainsi de jouir de votre moment de détente quotidien - dans un nuage rafraîchissant de vapeur pure et propre. L'objectif constant est de faciliter l'accès aux bienfaits du bain de vapeur au plus grand nombre et tous les jours. Amerc propose une large gamme de générateurs de vapeur : du générateur compact 4kW Série AK pour la maison, à la chaudière à grande puissance 48kW Série AI, conçue pour les grands bains publics dans les spas, hôtels, centres de vacances et des clubs de santé. Les générateurs de vapeur Amerc sont fabriqués aux États-Unis et sont disponibles sous référence ETL ou CE. Aqua Purification Systems, Inc. est le distributeur en gros de l'usine.

## Amerc Steam presents its steam generator range

Amerc supplies quality steam bath generators, controls and equipment for homes and businesses. The company built the reputation for providing the innovative, high quality products and services that make it easy to capture your moment daily - in a healthy, comforting and refreshing cloud of pure, clean steam. The ongoing goal is to make it as easy as possible for everyone to enjoy the benefits of steam bathing every day. Amerc offers a wide range of steam generators from the compact 4kW AK Series residential generator to the 48kW AI Series commercial boiler designed for large public steam baths found in spas, hotels, resorts and health clubs. Amerc steam generators are manufactured in the U.S.A. and are available as ETL or CE listed models. Aqua Purification Systems, Inc. is the wholesale factory distributor.

[sales@amercream.com / www.amercream.com](mailto:sales@amercream.com)

## Baignoire à remous 2.0 d'Eichenwald : la dernière génération pour les passionnés de bain

Profiter d'un bon bain chaud en plein air sans avoir autour de vous de prise de courant ou de système de pompe. Cela devient possible grâce au bain à remous 2.0 d'Eichenwald. Le principe est simple : l'eau froide est chauffée dans une spirale par le biais d'un feu de bois incorporé. La suite n'est que de la physique : un courant thermique écoule l'eau le long de la spirale où cette première est ensuite poussée vers le haut, chauffée en traversant la spirale et, une fois arrivée en haut, retourne à la baignoire. En fonction de la température extérieure, entre 90 minutes et 2 h 30 sont nécessaires pour que l'eau atteigne une température agréable. Cette baignoire à remous existe en rouge, bleu foncé et orange. Sa capacité est de 570 l, pour un diamètre intérieur de 1470 mm. L'expérience d'un bain parfait pouvant accueillir jusqu'à 4 personnes. **Stand 4F74**

## Hot Tub 2.0 from Eichenwald: the latest generation of bathing pleasure

Enjoy a warm bath outside, without an electrical connection or pumping unit in sight. Now you can, with Hot Tub 2.0 from Eichenwald. The principle is simple: cold water is heated in a spiral via an incorporated wood fire. The rest is merely physics. Thermals make the water flow down into the spiral, where it is driven upwards, heated as it passes through the spiral and, when it reaches the top, it fed back into the tub. Depending on the outside temperature, the water will reach a pleasant temperature after 90 minutes to 2.5 hours. The Hot Tub is available in red, dark blue and orange, and has a capacity of around 570l and an interior diameter of 1470 mm. The perfect bathing experience for up to four people. **Stand 4F74**



[ideal@eichenwald.de / www.eichenwald.de](mailto:ideal@eichenwald.de)

**PREFORMATI ITALIA**

New patent from Preformati Italia to create pools and whirlpools in EPS with free forms and self-supporting walls above ground.

Nouveau brevet Preformati Italia pour créer piscines et hydromassages en EPS avec formes libres et autonomes murs dessus du sol.

**Preformati Italia S.r.l.**

Via Trieste, 26/b - 36065 MUSSOLENTE (Vicenza) - Italy  
TEL.: (+39) 0424 550 180 FAX: (+39) 0424 554 609  
[info@preformatitalia.it](mailto:info@preformatitalia.it) - [www.preformatitalia.it](http://www.preformatitalia.it)

0407

## En Suède, au cœur de l'usine Tylö

Dernièrement, l'équipe d'EuroSpaPoolNews s'est rendue en Suède à Halmstad au sud du pays, afin de visiter le site des usines TYLÖ. On y dénombre trois sites de production distincts, l'un dédié à la menuiserie, l'autre au thermoformage et



le troisième à la fabrication des poêles. La visite était pilotée par Erik von Kantzow PDG de la société Nordique France, l'un des plus anciens distributeurs TYLÖ, accompagné d'une vingtaine de membres de sa société (collaborateurs, chefs d'agence, vendeurs ...) ainsi que de plusieurs revendeurs TYLÖ. Ce fut l'occasion

pour ceux qui venaient pour la première fois, de découvrir l'accueil exceptionnel réservé aux distributeurs de la marque. Depuis plus de 60 ans, le fabricant suédois s'efforce de promouvoir le sauna et le hammam comme un véritable art de vivre en associant avec subtilité tradition et innovation. Son ambition aujourd'hui est de faire entrer le sauna et le hammam dans la salle de bain et d'inciter ses clients à expérimenter différents type de bains, saunas secs, soft saunas et bains de vapeur. Tylö met ainsi tout en œuvre pour développer le concept du Home Spa, à savoir des cabines sauna et hammam combinés. L'entreprise fournit également des installations sur mesure pour les hôtels, les centres de remise en forme, les spas, clubs de sports et bien d'autres secteurs et utilisateurs professionnels du monde entier.

## «Un accueil exceptionnel pour le distributeur français»



Après une présentation par Krister PERSSON, PDG de TYLÖ, de la société et des nouveautés du fabricant, avec démonstrations à l'appui, nous avons pu visiter les infrastructures dédiées à la Recherche et au Développement, à la production et au stockage des produits, l'entreprise exportant dans plus de 90 pays dans le monde. L'usine TYLÖ, d'une superficie de 30 000 m<sup>2</sup>, est située dans un parc d'activités industrielles moderne, à proximité du centre de Halmstad en Suède. Tous les poêles pour sauna, générateurs de vapeur et autres composants électriques et électroniques y sont testés, contrôlés et inspectés pendant toute la durée du processus de

fabrication. Les cabines de hammam et tous les composants en plastique sont thermoformés, dans des conditions strictement contrôlées. Le parc des machines de pointe permet de garantir le respect des critères environnementaux les plus stricts, relatifs aux produits et méthodes de production.

Les différents types de poêles et accessoires pour sauna exposés dans le showroom  
Various types of sauna stoves and accessories displayed in the showroom



Le « sauna du futur » non encore commercialisé mais présenté dans le show room Tylö en Suède  
The «sauna of the future» - not yet on the market but displayed in the Tylö showroom in Sweden



## In Sweden: Visit to the Tylö factory

Recently, the EuroSpaPoolNews team went to Halmstad in the south of Sweden, to visit the TYLÖ factories. There are three separate production units, one dedicated to carpentry, the second to thermoforming and the third to stove manufacturing. The tour was conducted by Erik von Kantzow, CMD of Nordique France, one of TYLÖ's oldest distributors, accompanied by about twenty members of his company (employees, heads



Krister Persson et Erik Von Kantzow

of agencies, vendors, etc.) and also several TYLÖ retailers. This was an opportunity for those who came for the first time, to experience the exceptional welcome offered to the distributors of the brand. For over 60 years, the Swedish manufacturer has endeavored to promote the sauna and hammam as a true lifestyle choice with a discreet combination of tradition and innovation. Its ambition now is to bring the sauna and hammam into the bathroom and to encourage its customers to experiment with different types of baths, dry saunas, and steam baths. Tylö is thus making every effort to develop the concept of Home Spas, i.e., cabins that are a combination of sauna and steam. The company also offers custom installations for hotels, fitness centres, spas, sports clubs and various other sectors, and also for professional users worldwide.

## «An exceptional welcome for the French distributor»

After a presentation of the company and the company's new products by Krister PERSSON, CMD of TYLÖ, backed by demonstrations, we were able to visit the facilities dedicated to Research & Development, production, and storage facilities; the company now exports to over 90 countries worldwide. The TYLÖ factory, with an area of 30,000 m<sup>2</sup>, is situated in a modern industrial zone near the centre of Halmstad, Sweden. All stoves for saunas, steam generators and other electrical and electronic components are tested, monitored and inspected here throughout the manufacturing process. Steam cabins and all plastic parts are thermoformed under strictly controlled conditions. The array of sophisticated machinery ensures compliance with the strictest environmental criteria related to products and production methods.

- Créée en 1950 par Sven-Olof Jansson  
Founded in 1950 by Sven-Olof Jansson
- 130 employés dont 90 à la production  
130 employees, with 90 in production
- 30 000 m<sup>2</sup> de surface pour ses unités de fabrication  
Manufacturing units of 30,000 m<sup>2</sup> in Sweden
- Exporte dans plus de 90 pays  
Exports to over 90 countries worldwide
- Vente à l'export : 75% des ventes totales  
Exports: 75% of total sales
- C.A. annuel de 250 millions de couronnes suédoises (env. 29 millions d'€)  
Annual turnover: 250 million SEK (approx. 29 millions d'€)
- (Notation de crédit bancaire AAA)  
(Bank credit rating AAA)



Les visiteurs face au planning de production  
Visitors in front of the production plan



Fabrication d'une banquette de sauna  
Manufacture of a sauna bench



Fabrication des panneaux de sauna  
Manufacture of sauna panels



Chaîne de fabrication des poêles qui seront montés dans une autre unité de production  
Production line of stoves that will be fitted in another production unit



Les hammams préfabriqués  
Prefabricated steam room (hammam)



Four de thermoformage pour les cabines hammams  
Thermoforming oven for steam rooms (hammams)

Sauna  
Hammam  
Spa  
Fitness  
**Nordique France**  
la passion du Bien-être



Depuis près de 40 ans, Nordique France accompagne les particuliers et les professionnels dans l'aménagement de leur espace bien-être.

Un large choix de cabines saunas, hammams, de spas portables ou à débordement et d'appareils fitness vous est proposé.

Conseil - Vente - Installation - SAV

**TYLÖ** for the senses  
**60** TYLÖ YEARS



**NORDIQUE FRANCE**  
Sauna - Hammam - Spa - Fitness

Pour nous contacter

Tél : 01 30 91 01 50 - Fax : 01 30 91 08 59  
E-mail : courrier@nordiquefrance.com

7 Showrooms : Paris (75), Epône (78), Montpellier (34), Cannes (06), Lyon (69), Albertville (73), Annemasse (74). Réseau de revendeurs sur toute la France

[www.nordiquefrance.com](http://www.nordiquefrance.com)

Stand 5C45



# Rise above the rest with **HYDROPOOL** spas.

## **30 YEARS OF INDUSTRY LEADERSHIP**

In 1978, Hydromol Industries evolved from a commercial swimming pool company to a hot tub manufacturer and retailer. By 2008, Hydromol has grown to become one of the largest hot tub and swim spa manufacturers in the world with Global Headquarters in Toronto, Canada and European Headquarters in France.

## **SUCCESSFUL PARTNERSHIPS**

Hydromol's competitive advantage is a business model focused on being a valuable long-term business partner with its retailers.

Hydromol is even a retailer itself through its sister company Clair Azur, the leading French hot tub and swim spa retailer for the past 15 years.

Therefore, we understand the retail side of the hot tub and swim spa market and we are able to support all of our retailers with a comprehensive Marketing, Sales and After Sale success system to help grow their businesses.

Forming win-win relationships with our retailers has helped us to develop a loyal retail network of more than 240 retailers in over 40 countries around the world.



## **THE BROADEST PRODUCT MIX**

Hydromol has manufacturing and assembly facilities on 3 continents to provide our retailers with entry-level roto-molded hot tubs through value priced spas to premium featured hot tub and swim spa brands. We provide our retailers with 6 brands of hot tubs and swim spas that meet the needs and budgets of virtually all of their customers.

Hydromol offers our retailers over 25 models of hot tubs and swim spas available in a variety of colors options and upgrades to ensure that your showroom has something for everyone.

## **A UNIQUE STORY**

Hydromol is committed to being an innovative leader in the Hot Tub and Swim Spa Industry. We have taken advantage of our heritage in commercial pool building to design innovative commercial-grade technologies found in our Self-Cleaning<sup>®</sup>, Double Thermal Shield<sup>®</sup>, Versa Massage<sup>®</sup>, Quick Drain<sup>®</sup> and Salt Water Bromine<sup>®</sup> Systems. Our focus on research and development arms our retailers with the weapons required to win the battle in their marketplaces.

**Visit us at Eurexpo Lyon to become a Hydromol retailer NOW : stand 4E40**



**HYDROPOOL**  
hot tubs • swim spas

[www.hydromolhottubs.com](http://www.hydromolhottubs.com)

E-mail: [cnoslier@hydromolhottubs.com](mailto:cnoslier@hydromolhottubs.com) Phone: +33.679.971.694 Fax: +1.905.565.6820